Objekttyp: **FrontMatter**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **17 (1970)**

Heft 6-7

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Per M 5678
23. JULI 1970
10 G 19

Zivilschutz

7/8

Protection civile
Protezione civile
Protecziun civila

Sto.
ETH-BIBLIOTHEK ZÜRICH

1970 17. Jahrgang

Zeitschrift des Schweizerischen Bundes für Zivilschutz, des Zivilschutz-Fachverbandes der Städte und der Schweizerischen Gesellschaft für Kulturgüterschutz

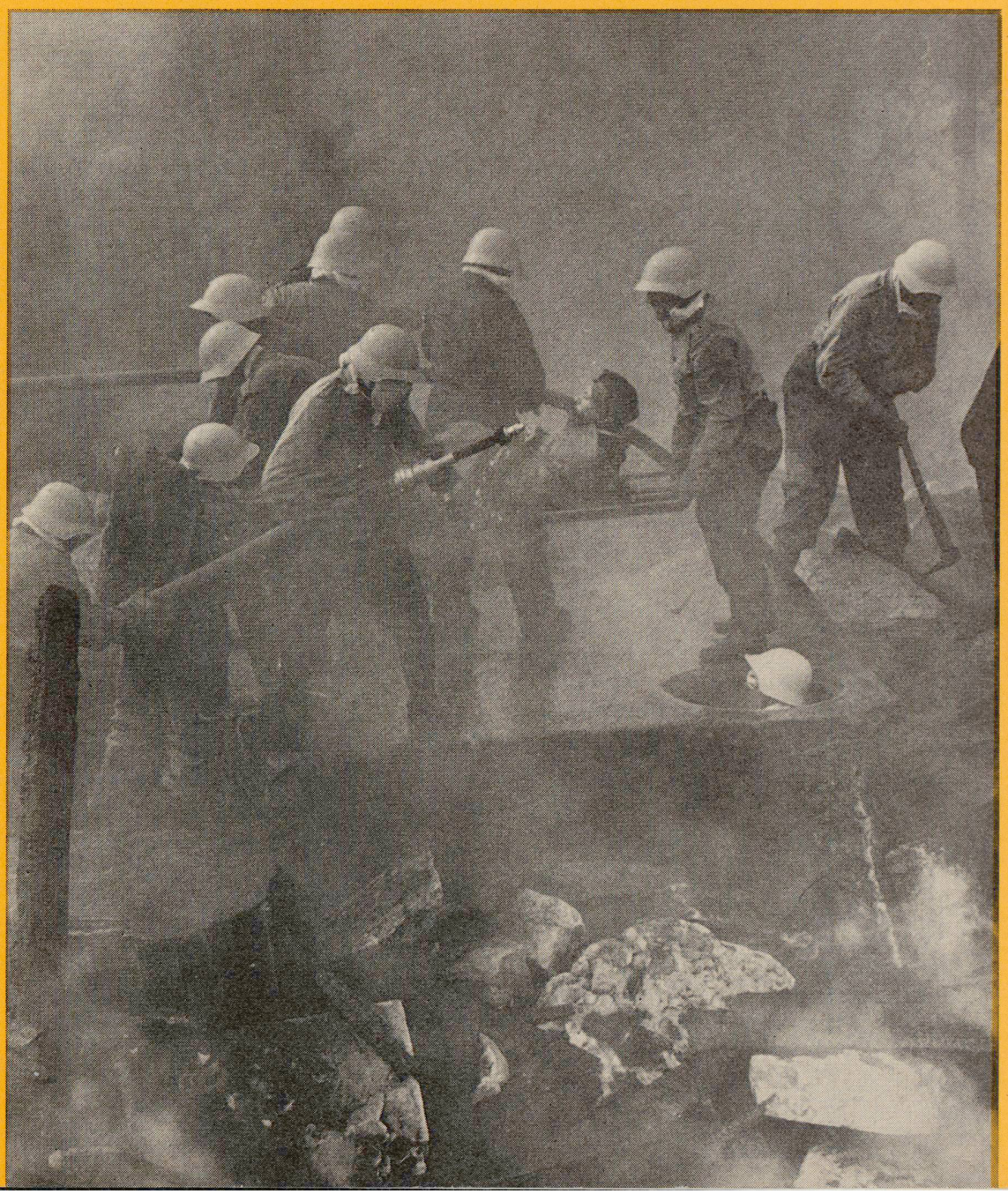
Revue de l'Union suisse pour la protection des civils, de l'Association professionnelle suisse de protection civile des villes et de la Société suisse pour la protection des biens culturels

Rivista dell'Unione svizzera per la protezione dei civili, dell'Associazione professionale svizzera di protezione civile delle città e della Società svizzera per la protezione dei beni culturali

Im Schutze der Feuerwehr- und Pioniergruppen, die durch Feuer, Rauch und Hitze den Weg öffnen, gelingt die Rettung von Verletzten und Verschütteten. Das ist die schöne Aufgabe des Zivilschutzes, gezeigt an der Demonstration eines Kurses im Ausbildungszentrum der Stadt Olten, im «Gheid»
Aufnahme: Herbert Alboth, Bern

Le sauvetage de blessés et de personnes emmurées s'effectue sous la protection des groupes de sapeurs-pompiers et de pionniers qui ouvrent le chemin dans les flammes, la fumée et la chaleur. Telle est la belle tâche de la protection civile qui a fait l'objet d'une démonstration lors d'un cours donné au Centre de formation «Gheid» de la ville d'Olten
Photo: Herbert Alboth, Berne

Sotto la protezione dei gruppi fuoco e pionieri, che aprono la via attraverso le fiamme, il fumo e il forte calore, è possibile trarre in salvo persone ferite e imprigionate sotto le macerie. Questo è il bel compito della protezione civile dimostrato durante un corso al centro d'istruzione «Gheid» della città di Olten
Fotografia: Herbert Alboth, Berna



Das Bundesamt
für Zivilschutz berichtet
L'Office fédéral
de la protection civile communique
L'Ufficio federale
della protezione civile comunica

Auflage dieser Nummer:
27 000 Exemplare
Tirage de ce numéro:
27 000 exemplaires
Tiratura del presente numero:
27 000 esemplari